**عقد تعاوني**

**في كرسي .........................**

**للعام الجامعي .....14/.....14هـ**

**أنه بعون الله وتوفيقه تم الاتفاق وتوقيع عقد تعاون في يوم ............ من شهر ........... من عام ...14هـ الموافق ..../..../...14هـ في مدينة الرياض بين كل من:**

1. **كرسي أبحاث ............... ويمثله الدكتورة/.............. وعنوانه: ص.ب ......... الرمز البريدي ............... مدينة الرياض- هاتف (.....................) بريد الكتروني ....................................... ويشار إليه فيما بعد بالطرف الأول.**
2. **السيد/السيدة .................................... بجنسية........... بموجب سجل مدني رقم ................./إقامة رقم .................... العنوان: ص.ب ......... الرمز البريدي ............... مدينة الرياض- هاتف (.....................) بريد الكتروني ........................................... ويشار إليه فيما بعد بالطرف الثاني.**

**وتراضى الطرفان بعد أن أقرا بأهليتهما الكاملة المعتبرة شرعا ونظاما للاتفاق على ما يلي:**

المادة الأولى: **يعتبر التمهيد أعلاه جزءا لا يتجزأ من هذا العقد، يُقرأ ويفسر به.**

المادة الثانية: **أن يتعاون الطرف الثاني مع الطرف الأول لأداء المهام التالية:**

**1-............................................ 2-..................................**

**3-............................................ 4-..................................**

**5-............................................ 6-..................................**

**7- كل ما يُطلب منه في مجال عمله.**

المادة الثالثة: **يلتزم الطرف الأول بدفع مكافأة شهرية للطرف الثاني مقدارها (................) ريال في نهاية كل شهر ميلادي.**

المادة الرابعة: **مدة هذا العقد عام جامعي يبدأ من تاريخ توقيع العقد وحتى نهاية العام الجامعي الحالي أيهما أقل.**

المادة الخامسة: **يكون مقر أداء مهام الطرف الثاني في ............... ولمدة .......... ساعة/ يومياً وعلى مدى خمسة أيام أسبوعياً.**

المادة السادسة: **يُعتبر الطرف الثاني تحت التجربة لمدة ثلاثة أشهر تبدأ من تاريخ مباشرة مهام عقد التعاون مع الطرف الأول، فإذا ثبت عدم صلاحية الطرف الثاني للقيام بواجباته خلال هذه الفترة يحق للطرف الأول إنهاء العقد وبدون سابق إخطار.**

المادة السابعة: **يقر الطرف الثاني بأن جميع المعلومات التي قدمها للطرف الأول من شهادات دراسية ومؤهلات ووثائق وخبرات صحيحة مع احتفاظ الطرف الأول بحق إنهاء هذا العقد دون إنذار سابق في حال ثبوت عدم صحتها.**

المادة الثامنة: **لا يحق للطرف الثاني إنهاء هذا العقد إلا بموجب موافقة كتابية مسبقة من الطرف الأول، وإذا تم الانهاء دون موافقة الطرف الأول فإن الطرف الثاني يلتزم بدفع كافة المبالغ والتكاليف والمصروفات التي تكبدها الطرف الأول كما يتعهد بإعادة جميع ما بحوزته من عهد ومعدات وأجهزة خاصة بالجامعة.**

المادة التاسعة: **يلتزم الطرف الثاني بجميع المهام المكلف بها من قبل الطرف الأول.**

المادة العاشرة: **يتعهد الطرف الثاني بعدم إفشاء أية مستندات، أو بيانات، أو معلومات رسمية، أو مراسلات عائدة لجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن خارج مكاتبها ومواقع العمل الرسمي فيها لغير الأغراض الرسمية سواء أكانت ورقية أو إلكترونية خلال مدة العقد أو بعده، كما يتعهد بعدم احتفاظه بصورة من المعاملات أو المكاتبات الرسمية أو يصطحبها معه بعد انتهاء مدة العقد.**

المادة الحادية عشر: **يحق للطرف الأول فسخ العقد قبل نهاية مدته في الحالات التالية:**

* **عدم تأدية الالتزامات الجوهرية المترتبة على هذا العقد.**
* **إذا تغيب عن أداء مهامه المكلف بها لمدة عشرة أيام متواصلة أو عشرين يوماً متفرقة خلال مدة العقد دون عذر شرعي أو عذر مقبول.**
* **إذا ثبت ارتكابه لسلوك سيء أو عملاً مخلاً بالشرف والأمانة.**

المادة الثانية عشر: **تعتبر لائحة كراسي البحث وما يطرأ عليها من تعديلات جزءاً مكملاً لهذا العقد.**

المادة الثالثة عشر: **كل ما لم يرد فيه نص في هذا العقد يطبق بشأنه أنظمة ولوائح المملكة العربية السعودية، ويقر الطرف الثاني بعلمه بأن المحاكم السعودية هي المختصة بالنظر والحكم في أي نزاع ينشأ بسبب أو نتيجة هذا العقد، وأن الأنظمة واللوائح السعودية هي الواجبة التطبيق على العلاقة بين الطرفين.**

المادة الرابعة عشر: **حرر هذا العقد باللغتين العربية والانجليزية واستلم كل طرف نسخة منها للعمل بموجبه، وفي حال وجود تعارض بين النصين فإن اللغة العربية هي التي تسود في حال نشوء أي خلاف بين الطرفين.**

**الطرف الأول الطرف الثاني**

**الاسم: ................................... الاسم: ................................**

**التاريخ: .... /.... /...14هـ التاريخ: .... /.... /....14هـ**

**التوقيع: ............................... التوقيع: ................................**

**ختم الكرسي**

**يعتمد,,,**

**ختم كراسي البحث أمينة كراسي البحث**

* توقيع الطرفان على كل صفحات العقد.
* يستخدم هذا العقد في حالة الالتزام بالتعاون لإنجاز مهام معينة لمدة عام جامعي.
* يرفق بنموذج طلب تحرير شيك**.**
* يرفق صورة من بطاقة الأحوال**.**
* يرفق صورة من حساب الآيبان**.**

**Cooperation Agreement**

**For the [Chair Name] Chair**

**Academic Year [Year]/[Year] AH**

This Cooperation Agreement is executed on [Date] of the month of [Month] in the year [Year] AH, corresponding to [Date]/[Month]/[Year] AD, in the city of Riyadh, between:

* **First Party:** The [Chair Name] Research Chair, represented by Dr. [Name], with an address of: P.O. Box [Number], Postal Code [Number], Riyadh, Saudi Arabia. Telephone: [Number]. Email: [Email]. Hereinafter referred to as the "First Party".
* **Second Party:** Mr./Ms. [Name], a [Nationality] national, holding a National ID number of [Number]/Iqama number [Number], with an address of: P.O. Box [Number], Postal Code [Number], Riyadh, Saudi Arabia. Telephone: [Number]. Email: [Email]. Hereinafter referred to as the "Second Party".

Having read and understood the terms of this Agreement, and being fully competent to enter into this Agreement, the Parties agree as follows:

**Article 1:** The preamble shall be considered an integral part of this Agreement and shall be interpreted accordingly.

**Article 2:** The Second Party shall cooperate with the First Party in performing the following tasks:

1. [Task 1]
2. [Task 2]
3. [Task 3]
4. [Task 4]
5. [Task 5]
6. [Task 6]
7. Any other tasks assigned within the scope of their work.

**Article 3:** The First Party shall pay a monthly stipend to the Second Party of [Amount] Saudi Riyals at the end of each Gregorian month.

**Article 4:** The duration of this Agreement shall be one academic year, commencing from the date of signing this Agreement until the end of the current academic year, whichever is earlier.

**Article 5:** The Second Party shall perform their duties at [Location] for [Number] hours per day, five days a week.

**Article 6:** The Second Party shall be on a three-month probationary period commencing from the date of starting work under this Agreement. If the Second Party is found unsuitable to perform their duties during this period, the First Party may terminate this Agreement without prior notice.

**Article 7:** The Second Party acknowledges that all information provided to the First Party, including academic certificates, qualifications, documents, and experience, is accurate. The First Party reserves the right to terminate this Agreement without prior notice if any of this information is found to be false.

**Article 8:** The Second Party may not terminate this Agreement except with the prior written consent of the First Party. If the Agreement is terminated without the consent of the First Party, the Second Party shall be liable for all amounts, costs, and expenses incurred by the First Party and shall return all equipment and materials belonging to the University.

**Article 9:** The Second Party shall perform all tasks assigned by the First Party.

**Article 10:** The Second Party undertakes not to disclose any documents, data, official information, or correspondence belonging to Princess Nora bint Abdul Rahman University outside of its offices and official work locations for non-official purposes, whether in paper or electronic form, during or after the term of this Agreement. The Second Party also undertakes not to retain any copies of official transactions or correspondence or to take them with them upon termination of this Agreement.

**Article 11:** The First Party has the right to terminate this Agreement before its expiration in the following cases:

* Failure to perform the essential obligations under this Agreement.
* Absence from performing assigned duties for ten consecutive days or twenty intermittent days during the term of the Agreement without a valid or acceptable excuse.
* If the Second Party is found to have engaged in misconduct or an act that is dishonorable or betrays trust.

**Article 12:** The Research Chairs Regulations and any amendments thereto shall be considered a supplementary part of this Agreement.

**Article 13:** Anything not expressly provided for in this Agreement shall be governed by the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia. The Second Party acknowledges that the Saudi Arabian courts shall have exclusive jurisdiction to hear and adjudicate any dispute arising out of or in connection with this Agreement, and that the laws and regulations of Saudi Arabia shall govern the relationship between the Parties.

**Article 14:** This Agreement has been executed in both Arabic and English languages, and each Party has received a copy thereof. In the event of any discrepancy between the two texts, the Arabic text shall prevail.

**The First Party**

**The Second Party**

**Name**

**Date:**

**Signature:**

**Chair's Stamp**

**Research Chairs Stamp**

**Chair of Research Chairs**

* **Both parties shall sign all pages of the contract.**
* **This contract is used in cases of commitment to cooperate in completing specific tasks for one academic year.**
* **A sample check request form shall be attached.**
* **A copy of the national ID shall be attached.**
* **A copy of the IBAN account shall be attached.**